

英语易混词语 类释

● 赵厚宪 编著

CONFUSED
ENGLISH
WORDS &
PHRASES

重
庆
十



英语易混词语类释

赵厚宪 编著

重庆大学出版社

内 容 简 介

本书是一本英语词汇辨异专著。作者独辟蹊径，打破一般同义词词书的编撰模式，将 282 组英语常用词语，按易混淆、易误用的性质分为十一大类，以帮助读者举一反三，触类旁通，收到事半功倍之效。本书一半以上词条是其他英语同义词词书未收录的。

本书分类独特科学，诠释简洁准确，重点突出醒目，例句翔实丰富，练习量大面宽，是学英语、用英语的人必不可少的工具书。

本书对参加英语高考，大学英语专业自考、大学公共英语级别考试大有裨益；对出国人员EPT和TOEFL考试也颇有帮助。本书还是广大英语教师、英语工作者、大学英语专业的学生、公共英语学生及英语自学者不可多得的参考书。

英语易混词语类释

赵厚亮 编著

责任编辑 叶永兴

*

重庆大学出版社出版发行

新华书店经销

重庆印制一厂印刷

*

开本：787×1092 1/32 印张：15.375 字数：345千

1991年5月第1版

1991年5月第1次印刷

印数：1—7400

标准书号：ISBN 7-5624-0373-2 定价：4.80元

H·25

前 言

近几年来，问世的英语同义词词书日渐增多，其中不乏力作。但是，如何多快好省地掌握英语中易混淆、易误用词语的区别，仍是不少学英语的人面临的一大难题。编者根据多年的英语教学实践，打破了一般同义词词书的编撰模式，摒弃了传统的按词性分类的方法，独辟蹊径，将282组英语易混淆词语分成十一大类，以帮助读者举一反三、触类旁通，收到事半功倍之效。

本书的部份材料曾在英语专业学生中作为选修课使用过，受到学生的好评。本书对高中毕业生参加英语高考、大学公共英语级别考试、出国人员EPT和TOEFL考试亦大有裨益；但愿本书也是广大英语教师、大学英语专业的学生及英语自学者的知心朋友。

本书收录的词语并非都是同义词。它的特点在于“易混淆”和“类释”几个字上。据统计，本书一半以上的词条是其他英语同义词词书未收录的。收录的易混淆词语主要有以下三方面：

一、词形或拼写方面的混淆：如-ic结尾的形容词和-ical结尾的形容词的混淆；at table和at the table之类的有无冠词的短语的混淆；before long和long before一类的词序颠倒的词语的混淆；anyone和any one之类的分写和合写的词语的混淆等等。

二、用法上的混淆：如farther和further都是far的比较级，

但在用法上有细微区别；melted和molten同是动词melt的过去分词，但它们的用法却大相径庭。

三、中文对等词相同或相近的词语的混淆：有些词语尽管中文对等词相同或相近，但是它们的内涵、搭配、语体却不尽一样。这些词语不少是同义词或近义词，但也有一些本身并非同义词，只不过它们的中文对等词相同而已，如family, house, home就属于这样的词。对于前一类词语，本书尽可能收录；对于后一类词语，本书也不轻易放过。

本书每个词条一般由相似点、区别、例句、练习及练习答案五部份构成。个别词条根据需要加上了注释。易混淆词语的辨异力求简单明了，脉络清楚。每个词条的词语原则上都是在相同义项、相同词性的情况下进行比较的，这样词语间的异同更醒目突出，也可使读者抓住主流。本书例句翔实丰富，练习量大且针对性强。绝大部分例句和练习选自英文原版词书，有较高的可信度。练习后附有参考答案，可供读者自测之用。

在编写过程中，编者参考了国内外出版的一些英语同义词词典书并从中摘引了部份例句。在此谨向原书作者致谢。另外，重庆建筑专科学校图书馆的骆诗涛同志为本书收集，提供了大量资料，并参与了词条分类的工作，特在此表示谢意。

由于编者水平有限，加之时间仓促，资料匮乏，书中谬误在所难免，祈望同行及广大读者斧正。

编者

一九八九年于重庆

目 录

前言

一、指人的形容词和指物的形容词

amazed, amazing.....	(1)
amused, amusing.....	(2)
annoyed, annoying.....	(3)
ashamed, shameful.....	(4)
astonished, astonishing.....	(6)
bored, boring.....	(7)
considerable, considerate.....	(9)
convinced, convincing.....	(10)
decided, decisive.....	(11)
delighted, delightful.....	(13)
disappointed, disappointing.....	(14)
embarrassed, embarrassing.....	(16)
encouraged, encouraging.....	(17)
excited, exciting.....	(18)
exhausted, exhausting, *exhaustive.....	(20)
healthful, healthy	(22)
interested, interesting	(23)
peaceable, peaceful	(24)

注：标有*号的词为词条下注释中出现的词

pleased, pleasing.....	(26)
sociable, social.....	(27)
surprised, surprising	(28)

二、主动意义形容词和被动意义形容词

comprehensible, comprehensive.....	(31)
contemptible, contemptuous.....	(32)
credible, credulous.....	(34)
desirable, desirous	(36)
enviable, envious.....	(37)
frightened, frightful	(39)
negligent, negligible, *neglectful.....	(40)
regretful, regrettable.....	(42)
respectable, respectful, *respected	(43)
satisfactory, satisfied, *satisfying	(45)
tired, tiresome, *tiring	(47)
tolerable, tolerant	(48)
troubled, troublesome, *troublesome	(50)

三、以-ic或-ical结尾的形容词

classic, classical.....	(52)
comic, comical.....	(53)
economic, economical	(55)
electric, electrical	(57)
elliptic, elliptical	(58)
historic, historical	(60)
lyric, lyrical	(62)
politic, political	(63)

四、形容词、副词两种比较级、最高级

elder, older	(66)
farther, further	(67)
fewer, less.....	(69)
last, latest	(70)
later, latter	(72)
less, lesser.....	(74)

五、两种过去分词

blessed, blest	(76)
born, borne	(77)
drunk, drunken	(79)
hanged, hung	(80)
learned, learnt.....	(81)
lighted, lit.....	(83)
melted, molten.....	(84)
rotted, rotten	(86)
shrunk, shrunken.....	(87)
stricken, struck	(88)
sunk, sunken.....	(90)

六、不以-ly结尾和以-ly结尾的同源副词

close, closely	(92)
deep, deeply	(93)
direct, directly	(95)
easy, easily	(96)
hard, hardly.....	(97)

high, highly	(99)
late, lately.....	(100)
loud, loudly *aloud	(102)
near, nearly	(103)
quick, quickly	(105)
right, rightly	(106)
slow, slowly.....	(108)
tight, tightly.....	(110)
wide, widely.....	(111)
wrong, wrongly	(112)

七、易混淆的介词

above, on, over	(115)
across, through	(116)
after, behind.....	(118)
among, between	(119)
at the back of, in the back of	(121)
because of, due to, owing to, thanks to	(123)
below, beneath, under	(125)
besides, except, *beside	(127)
except, except for, excepting.....	(128)
in, with	(130)
in place of, instead of.....	(131)
on, upon	(133)
till, until	(135)

八、有冠词的短语和无冠词的短语

at table, at the table	(137)
------------------------------	---------

by day, by the day(138)

by sea, by the sea(139)

get word, get the word(141)

in black, in the black(142)

in case of, in the case of(143)

in charge of, in the charge of.....(145)

in control of, in the control of(146)

in course of, in the course of(147)

in fashion, in a fashion(149)

in front of, in the front of(150)

in future, in the future(151)

in open, in the open(153)

in possession of, in the possession of.....(154)

in red, in the red(155)

in secret, in the secret.....(157)

in sight of, in the sight of(158)

in state, in a state.....(159)

in store, in the store(160)

in train, in the train(162)

in word, in a word(163)

keep house, keep the house.....(164)

on board, on the board.....(166)

on earth, on the earth.....(167)

on fire, on the fire(168)

out of question, out of the question(170)

take air, take the air(171)

with child, with a child.....(173)

九、词序颠倒的短语

as much, much as	(175)
as such, such as	(176)
at work, work at	(178)
before long, long before	(180)
call on, on call	(181)
cut short, short cut	(182)
drink in, in drink	(184)
end on, on end	(185)
far from, from far	(187)
for long, long for	(188)
for short, short for	(189)
hand in, in hand	(190)
hand on, on hand	(192)
if only, only if	(194)
in tune, tune in	(195)

十、分写和合写的词语

already, all ready	(197)
altogether, all together	(198)
always, all ways	(199)
anyone, any one	(201)
anyway, any way	(202)
awhile, a while	(203)
everyday, every day	(205)
everyone, every one	(206)
maybe, may be	(208)

someone, some one	(209)
sometime, some time, *sometimes	(210)
however, how ever.....	(212)
whatever, what ever.....	(213)
whenever, when ever.....	(214)
wherever, where ever	(215)
whichever, which ever.....	(217)
whoever, who ever.....	(218)

十一、中文对等词相同或相近的词语

A

a (an), one	(220)
able, capable	(223)
accept, receive	(224)
accident, event, incident.....	(226)
accomplish, complete, finish, fulfil	(227)
across, cross	(230)
act, action	(231)
actual, genuine, real, true	(233)
ago, before.....	(235)
agree to, agree with	(236)
alike, similar, *like	(238)
alive, live, living	(240)
allow, let, permit	(241)
almost, nearly	(243)
alone, lonely, *lone, lonesome	(245)
also, as well, either, too.....	(246)
alternative, choice, preference	(248)

although, though	(250)
amount, number, sum, total	(252)
announce, declare, proclaim	(254)
another, the other	(256)
answer, reply, *respond	(257)
anxious, eager	(259)
appear, look, seem.....	(261)
arrive, get to, reach	(262)
as, because, for, since	(264)
as, when, while	(267)
as a whole, on the whole.....	(269)
at first, first, first of all, *firstly	(271)
at last, at length, finally, in the end	(273)
avenge, revenge	(275)
aware, conscious	(277)

B

base, basis	(279)
bath, bathe.....	(280)
be used to, used to.....	(282)
begin, commence, start.....	(284)
believe, believe in	(286)
big, great, large	(288)
bloom, blossom, flower	(290)
blush, flush	(292)
brief, short	(294)
bring, take.....	(295)
broad, wide	(297)

by oneself, oneself.....(299)

C

call at, call in, call on	(301)
cause, reason	(302)
centre, middle	(304)
cheat, deceive	(306)
China's, Chinese	(307)
climate, weather	(309)
cloth, clothes, clothing	(311)
compare, contrast	(313)
concrete, specific	(315)
continual(ly), continuous(ly)	(316)
convince, persuade	(318)
country, countryside, village	(320)
country, home, land, nation, state.....	(322)
couple, pair	(324)
crowded, packed	(326)
cure, heal	(327)
custom, habit	(329)

D

decline, refuse, reject	(331)
differentiate, discriminate, distinguish.....	(333)
disease, illness, *sickness	(335)
disguise, pretend	(336)
divide, separate	(338)
doubt, suspect	(340)

dress, have on, put on, wear(341)

E

each, every(344)

eatable, edible(346)

effective, efficient, *effectual, *efficacious(347)

empty, vacant(349)

envious, jealous, *envy, *jealousy(350)

especial(ly), special(ly)(352)

express, show(354)

F

family, home, house(356)

fast, quickly(358)

favourable for, favourable to(359)

find, find out(361)

find, look for(362)

flesh, meat(364)

G

glance, glimpse(366)

go to bed, go to sleep(367)

gold, golden(369)

H

happen, occur, take place(372)

hear, hear of(374)

hear, listen (to)(375)

heart, mind	(377)
high, tall	(378)
hope, wish.....	(380)
hurt, injure, wound	(381)

I

if, whether	(384)
illegal, unlawful, *illicit, *legal, *lawful	(386)
imaginable, imaginary, imaginative	(388)
incapable, unable.....	(390)
interfere in, interfere with.....	(391)
introduce, recommend	(393)

J

join, join in, participate in, take part in	(396)
jump, leap.....	(398)
just, just now	(400)

K

know, recognize	(402)
-----------------------	---------

L

learn, study	(404)
look (at), see, watch	(406)

M

make from, make of	(408)
matter, substance, *material	(409)

meet, meet with	(411)
memorize, remember	(413)
mend, repair, *fix.....	(415)
much; very.....	(416)
much less, much more	(418)

N

neglect, negligence.....	(421)
new, novel.....	(422)

O

outer, outside, outward.....	(425)
------------------------------	---------

P

partly, partially.....	(427)
persevere in/with, persist in	(428)
practicable, practical.....	(430)
problem, question	(432)

Q

queer, strange	(435)
quiet, silent, still	(436)

R

raise, rise.....	(439)
rare, scarce	(440)
recall, recollect, remember	(442)
recover, restore	(444)